

ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗМЫ В ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

1. Цель освоения дисциплины

Представить описание интернационализмов с точки зрения синхронии и диахронии, а также их функционирование в разных социосферах; спецкурс также предназначен для помощи бакалаврам выпускного курса в написании выпускной квалификационной работы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Интернационализмы в лексической системе русского языка» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Для освоения дисциплины «Интернационализмы в лексической системе русского языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Культурология», «Философия», «Актуальные проблемы русской ономастики», «Аргументативная риторика», «Введение в языкознание», «Инновационные технологии преподавания русского языка в средних учебных заведениях», «Инструментальная и экспериментальная фонетика», «Историческая грамматика русского языка», «Историческая лексикология русского языка», «Исторический комментарий курса современного русского языка», «История религии», «История русского литературного языка», «История философии», «Культурные коннотации в семантике языкового знака», «Латинский язык», «Лексика говоров Волгоградской области», «Методика обучения орфографии и пунктуации в школе», «Методика обучения русскому языку в средних и средних специальных учебных заведениях», «Методическое сопровождение деятельности учителя», «Образная и фигуральная речь в публицистике и рекламе», «Образная номинация в современной русской речи», «Общее языкознание», «Основы православной культуры», «Отражение эмоций в языке и речи», «Правовая компетентность учителя», «Практикум по орфографии и пунктуации», «Проблемы функциональной стилистики», «Проектная деятельность в обучении русскому языку: вопросы теории и практики», «Русская диалектология», «Русская разговорная речь», «Современная ценностная картина мира», «Современные нетрадиционные верования», «Современный русский язык», «Старославянский язык», «Стилистика», «Технологии дистанционного обучения русскому языку в средней школе», «Трудные вопросы лексикологии», «Трудные вопросы орфографии», «Трудные вопросы пунктуации», «Филологический анализ текста», «Формирование коммуникативной компетенции учащихся школы», «Формирование культуроведческой компетенции учащихся школы», «Формирование языковой и лингвистической компетенций учащихся школы», «Функционирование фразеологизмов в художественном тексте», «Художественный текст в коммуникативно-прагматическом аспекте», «Экспрессивный потенциал народной речи», «Этноязыковая картина мира в славянском сказочном фольклоре», «Язык рекламы», прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (диалектологическая / фольклорная)».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
- готовностью к самостоятельному комплексному анализу текста с учетом новых подходов и направлений лингвистической науки (СК-2).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- терминологическую базу спецкурса: лексика русского языка с точки зрения происхождения, сферы употребления, интернационализм, заимствование, неологизм, экзотизм, варваризм, вкрапление и др;
- причины появления интернационализмов в разные эпохи развития языка и общества в целом;
- понятие «интернационализм», исходя из функциональных характеристик этого исторического понятия и соотнесенности с понятиями заимствование, неологизм, экзотизм, варваризм, вкрапление в синхроническом аспекте; • основные условия и правила употребления интернационализмов;

уметь

- анализировать тексты, содержащие заимствования разных видов, включая экзотизмы, варваризмы, вкрапления и интернационализмы и др.; определять особенности употребления интернационализмов в разных стилях и жанрах речи;
- отмечать специфику функционирования интернационализмов в разных сферах жизни общества;
- выявлять основные виды интернационализмов;

владеть

- правилами употребления интернационализмов и других видов заимствований, также нормами, принятыми в обществе;
- навыками сравнительного, сравнительно-исторического и историко-сравнительного анализа для характеристики заимствованных слов;
- способностью распознавать намеренные и ненамеренные языковые/речевые нарушения при употреблении интернационализмов; основными правилами введения интернациональной лексики разных тематических групп в тексты разных типов.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 2,
 общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 36 ч., СРС – 36 ч.),
 распределение по семестрам – 10,
 форма и место отчётности – зачёт (10 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Лексика русского языка с точки зрения происхождения и сферы употребления.

Пассивная и активная лексика русского языка. Заимствования, их типы (семантические и лексические). Кальки и полукальки, их типы (семантические, фразеологические, словообразовательные). Интернационализмы, их признаки. Причины появления. Интернационализмы, варваризмы, экзотизмы, вкрапления (отличия данных типов лексических единиц друг от друга). Интернационализмы и псевдоинтернационализмы.

Интернационализмы: диахронический аспект.

Периоды вхождения заимствованной лексики в русский язык. Языки-источники интернационализмов. Старославянизмы. Иноязычная лексика из европейских языков. Иноязычная лексика из языков ближнего и дальнего востока. Вхождение интернационализмов в русский язык в разные исторические периоды.

Интернационализмы: синхронический аспект.

Состав интернационализмов русского языка в 20-21 вв. Языки-источники интернационализмов. Тематические группы интернационализмов: а) сфера политики, б), сфера дипломатии в) сфера экономики, г) сфера бизнеса, д) сфера культуры, е) сфера

интерактивных развлечений, ж) сфера науки з) сфера современных технологий.

6. Разработчик

Шацкая Марина Федоровна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ".